

流利阅读 2019.2.22

#英语/流利阅读/无笔记版

下载 笔记版/无笔记版 pdf资料：[GitHub - zhbink/LiuLiYueDu: 流利阅读pdf汇总](#)

本文内容全部来源于流利阅读。流利阅读对每期内容均有很好的文章讲解，向您推荐。

您可以关注微信公众号：[流利阅读](#) 了解详情。



Duke University apologizes over professor's email asking Chinese students to speak English

杜克大学就教授要求中国学生讲英语的邮件致歉

Duke University has apologized after a professor cautioned international students against speaking Chinese on campus and urged them to speak English instead.

因一位教授警告国际学生不要在校园里说中文，并竭力主张他们说英文，杜克大学已致歉。

The professor, Megan Neely, issued the caution in an email on Friday and she has since asked to step down from her role as director of graduate studies in the medical school's biostatistics master's program.

这位教授叫梅根·尼利，她在周五的一封邮件中发出了这个警告，在此之后，她已被要求辞去医学院生物统计学硕士项目主管一职。

The dean of Duke's medical school, Dr. Mary E. Klotman apologized to students and said she had asked the university's Office for Institutional Equity to conduct a "thorough

review.”

杜克大学医学院院长玛丽·E·克劳特曼博士向学生道歉，并表示她已要求大学的机构公平办公室进行“彻底调查”。

Ken Lee, chief executive of OCA-Asian Pacific American Advocates, said he was disappointed by what he described as an “ignorance and hateful bias against students.” 亚太裔美国人拥护组织的首席执行官李肯说，“无知和针对学生的仇恨偏见”令他感到失望。

“Forcing students to repress their heritage language further perpetuates a wrongful culture of fear toward Asian and Asian-American students,” Mr. Lee said in a statement on Sunday.

李先生在周日的一份声明中说：“强迫学生不说他们传统的语言，会进一步加深针对亚洲学生和亚裔美国学生的一种不当的恐惧文化”。

In a letter dated Saturday, a group of international students at Duke petitioned the university to investigate what happened leading up to Professor Neely’s email. “We wrote the petition to combat the normalization of xenophobia and discrimination against Chinese students at Duke,” the students said.

杜克大学的一群国际学生在周六发出了一封信，信中请求该校调查是什么让尼利教授发送了那封电子邮件。学生们说，“我们写这封请愿书是为了制止在杜克大学内，针对中国人的仇视和歧视变得正常化的现象”。

About 36 of the 54 students in Duke’s master of biostatistics program are Chinese, according to the university.

杜克大学方表示，该校生物统计学硕士项目的 54 名学生中，约有 36 名中国人。

More than one million foreign students study in the United States each year, with roughly one-third coming from China. But universities have seen a decline in international student enrollment. International enrollment began to flatten in 2016, partly because of changing conditions abroad, but also, college administrators said, because President Trump’s rhetoric and more restrictive views on immigration have made the United States even less attractive to international students.

每年有 100 多万外国学生在美国学习，其中大约三分之一来自中国。但是，大学的国际学生入学人数有所下降。2016 年，国际招生开始趋缓，部分原因是海外形势的变化，但学院管理人员表示，还有一个原因在于特朗普总统在移民问题上的夸夸其谈和愈发限制性的观点，使美国对国际学生的吸引力下降。

----- 文章来源 / 纽约时报

重点词汇

caution (sb.) against (sth.)

警告（某人）不要做（某事）

- 词性拓展：caution (n. 警告，小心)
- 搭配短语：to caution sb. against making a hasty decision
- 词义辨析：caution, warn

caution 和 warn 有一些区别，虽然这两个词意思接近，但 warn 这个词的语气要比 caution 严重，尤其指严重后果，而 caution 主要是指针对有潜在危险而提出的警告，含有小心从事、谨慎的意味，比如说，谨慎对待某事：to treat sth with caution，另外，在英文里，有一个常用搭配，to throw or cast caution to the winds，意思是不顾风险、鲁莽行事。

step down

下台，辞职

- 例句：He had to step down on account of poor health.

biostatistics/ˌbaɪəstə'tɪstɪks/

n. 生物统计学

dean/diːn/

n. (大学的) 学院院长，系主任

perpetuate/pə'petʃueɪt/

v. 使...永久，使...持续

- 英文释义：to make sth. such as a bad situation, a belief, etc. continue for a long time
- 例句：This monument was built to perpetuate the memory of Abraham Lincoln.

wrongful/'rɒŋfl/

adj. 不公正的，不道德的，不合法的

- 词义辨析：wrongful, wrong
- wrongful 的意义和 wrong 有些区别，主要是指法律或组织措施上的“冤枉”或“不当”。比如 wrongful dismissal 不当解雇，wrongful conviction 错误定罪。也可以指“不正当”、“非法”，比如 wrongful arrest 非法拘捕。

petition (sb.) to do (sth.)

请愿（某人）去做（某事）

- 搭配短语：a divorce petition (n.)

- 搭配短语：to petition for sth.
- 搭配短语：to petition Parliament for reform of the law
- 搭配短语：to petition for divorce

combat/'kɑ:mbæt/

v. 打击，制止

- 搭配短语：armed combat (n.)
- 搭配短语：to combat crime/inflation

normalization/,nɔ:rməleɪ'zeɪʃn/

n. 正常化

- 词性拓展：normalize (v.)
- 搭配短语：the normalization of bilateral relations

xenophobia/,zenə'fəʊbiə/

n. 对外国人的憎恶或恐惧，仇外

flatten/'flætn/

v. 使...变平

- 英文释义：to make or become flat
- 搭配短语：The cookies will flatten slightly while cooking.

rhetoric/'retərɪk/

n. 花言巧语，华而不实的言语